



Curriculum vitae Europass

Informație personală

Nume / Prenume

E-mail

Naționalitate

**Álvaro Alejandro, Albornoz
Castro**

Educație și formare

2017 –2024 Studii Doctorale în domeniul Istoriei cu o teză intitulată: „Biografia critică a sorei Lúcia de Jesus Rosa dos Santos în lumina corespondenței sale din perioada 1921-1957.” Program de Studii doctorale susținute de către Statul Român prin intermediul unei burse din partea Ministerului Afacerilor Externe.

2017 - Masterat în domeniul Istoriei Medievale: ”Societate, artă și identități în Europa Centrală. De la Medieval la Modernitate”. Facultate de Istorie și Filosofie. Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România. Masterat susținut de către Statul Român prin intermediul unei burse din partea Ministerului Afacerilor Externe. România.

2017 - Masterat în domeniul Filosofiei Medievale: ”Master în Filosofie Antică și Medievală”. Facultate de Istorie și Filosofie. **Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România.**

2015 - Licențiat în Istorie cu specializare în arheologie la Facultate de Istorie și Filosofie. **Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România.**

2013 – Diplomă în Studii Grecești la Universitatea din Chile. Centrul de Studii Grecești, Neo-Helenice și Bizantine Fotios Malleros” în cadrul Facultății de Filosofie și Științe Umane a Universității din Chile (Centro de Estudios Griegos, Neo-helénicos y Bizantinos Fotios Malleros de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile).

Domenii de interes

2008 Studii de Licență, în domeniul filosofiei. Universitatea Catolică Silva Henriquez; Universidad Católica Silva Henríquez. Santiago, Chile.

Disciplină istorie: studii religioase, istoria bisericii catolice, mariofanii, istoria dreptului canonic în Evului Mediu, escatologie, ecclesiologia și teologie-politică

Filosofie: istoria ontologiei de la antichitate la contemporaneitate, modernismul teologic, probleme ontologice contemporane, ontologia istorică.

Experiență laborală

2017-2024 – Traducător pentru firma „WorDynamic SRL”.

2012-2014 - Traducător de literatura română clasică și contemporană.

2013- Coordonator al Centrului Cultural de Studii Românești „Mihai Eminescu” la Santiago de Chile. Centro Cultural ”Mihai Eminescu”. Santiago, Chile.

2013-2011 - Docent de limba română nivel încep pentru studenți din diferite universități din Chile în cadrul Centrului Cultural de Studii Românești ”Mihai Eminescu”, Santiago de Chile. Din decembrie 2011 până în aprilie 2012 - mai-septembrie 2013.

2012 – Fundator și președinte al societății juridice al Centrului de Studii Culturale Românești ”Mihai Eminescu”, Santiago, Chile. Centrul de Studii Românești a funcționat în cadrul Centrului de Studii Grecești, Neo-Helenice și Bizantine Fotios Malleros al Universității din Chile. Am activat ca docent de limbă română din decembrie 2012 până în septembrie 2013.

Publicații, conferințe și congrese internaționale

Comunicare în conferință internațională și publicare: ***"Inocencio III y Transilvania: defensio et dilatatio Christianitatis"*** en International Congress of Canon Law: **"Innocent III and his Time. From Absolute Papal Monarchy to the Fourth Lateran Council"**, INNOCENT III AND POLITICAL POWER. Catholic University of Murcia and Pontificia Università Lateranense, Roma, **"CATEDRA INOCENCIO III, INVESTIGACIÓN EN HISTORIA DEL DERECHO, DERECHO COMÚN Y DERECHO CANÓNICO. Murcia, Spain, December 9-12, 2015.**

Comunicare în conferință internațională și publicare: ***"Between Constantinopolitan Empire and Monarchia Petri. Ecclesiological relations between Constantinopolitan Empire and political entities in the north of the Danube in the 13th and 14th centuries"*** III-rd INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM **"DAYS OF JUSTINIAN I"** THEME: **BYZANTIUM AND THE HERITAGE OF EUROPE: CONNECTING THE CULTURES.** Euro Balkan University and University of Bologna, Skopje, Macedonia, **30-31 October, 2015.**

Comunicare și publicare în conferința în România ***"Suveranitatea pontificală in temporalibus: Ecclesia și Christianitas în concepția ecclesiologică a lui Inocențiu al III-lea"***. Conferința Națională a Studeților și Doctoranzilor - Istorie, Arheologie, Istoria Artei. Ediția a XXIII-a 12-13 noiembrie, Alba Iulia, România. Departamentul de Istorie, Arheologie și Muzeologie al Universității "1 Decembrie 1918" din Alba Iulia.

Comunicare conferință națională, România: ***" Cauzele invaziei mongolilor pe teritoriul viitoarelor state medievale românești"***. Conferința Națională **"Fragmente din Trecut. Tinerii Cercetători și Istoria.** - Facultatea de Istorie și Filosofie, Universitate Babeș-Bolyai, Cluj Napoca. România. INSTITUTUL DE ISTORIE „GEORGE BARIȚIU” , 27-29 martie 2015

Comunicare și publicare în conferința în România *"Suveranitatea pontificală in temporalibus: Ecclesia și Christianitas în concepția ecclesiologică a lui Inocențiu al III-lea"*. Conferința Națională a Studenților și Doctoranzilor – Istorie, Arheologie, Istoria Artei. Ediția a XXIII-a 12-13 noiembrie, Alba Iulia, România. Departamentul de Istorie, Arheologie și Muzeologie al Universității "1 Decembrie 1918" din Alba Iulia.

Comunicare conferință națională, România: " *Cauzele invaziei mongolilor pe teritoriul viitoarelor state medievale românești*". Conferința Națională "Fragmente din Trecut. Tinerii Cercetători și Istoria. – Facultatea de Istorie și Filosofie, Universitate Babeș-Bolyai, Cluj Napoca. România. INSTITUTUL DE ISTORIE „GEORGE BARIȚIU” , 27-29 martie 2015

Comunicare și publicare conf. Națională, România: *"Apogeul hierocrației in temporalibus. Pontificatul lui Bonifaciu al VIII-lea și consecințele bulelor Clerici Laicos, Asculta filii și Unam sanctam"*. Sesiunii naționale de comunicări științifice „Știință. Cultură. Civilizație”, UNIVERSITATEA DIN ORADEA Asociația „Gheorghe Șincai”- ISHA – Centrul de Cercetare Sociologică Oradea, Departamentul de Istorie, Facultatea de Științe Socio-Umane. Oradea, România. 2015.

Comunicare și publicare în conf. Națională, România : *"Mores doctorum Transilvanorum. Imaginea etică a sentimentului moral al intelectualilor uniți.Lexiconul de la Buda ca expresie a afirmării naționale"*. Conferința Națională "Consemnări despre Trecut". Facultatea de Istorie și Filosofie, Universitate Babeș-Bolyai, Cluj Napoca. România. 2014.

Publicare: *Receptarea opera lui Mihai Eminescu în Chile* ICR, București, România, 2011.

Comunicare: Botoșani, Rumania: *"Despre traducerea operei Mihai Eminescu în spaniola și istoriografia traducerilor"*(*Sobre la traducción de la obra de Mihai Eminescu en español y la historiografía de las traducciones*). Simpozionul Internațional "Zilele lui Eminescu", Bibliotecă Județeană "Mihai Eminescu", organizat de Universitatea Alexandru Ion-Cuză, Iași. Botoșani, România, 2011. Simposio Internacional „Los días de Eminescu”. Universidad Alexandru Ioan-Cuză, Iași, Botoșani, Rumania, 2011.

Comunicare în conferința inaugurală a **Centrului de Studii Culturale Românești "Mihai Eminescu"**, Santiago, Chile, 2011: "**Importanța studiilor despre limba română și istoria României în lumea limbii spaniole**" (*Importancia de los estudios sobre la lengua y la historia de Rumania en el mundo de lengua española*). Centro de Estudios Griegos, Neohelénicos y Bizantinos „Fotios Malleros”. Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad de Chile. Centru de Studii Grecești. Universitate din Chile. 2013.

Publicare, Rumania: "**Eminescu în Chile, despre importanța unui Centru de Studii Românești în America de Sud**" (*Eminescu en Chile, sobre la importancia de un Centru de Estudios Rumanos en America del Sur*) în *Studii Eminescologice XV*, Botoșani, Rumania, 2012.

Burse și reședințe

2016: Bursă de studii și reședință, **Spoletto, Italia**. Bursă susținută de către "**Fondazione Centro Italiano di Studi sull'alto Medioevo**" (CISAM) pentru un curs intensiv de perfecționare în domeniul istoriei medievale: *Programma LXIV Settimana di Studio 2016, Spoleto: "Monachesimi d'Oriente e d'Occidente nell'alto medioevo"*. 31 marzo-11 abril. Spoleto, Italia.

2015: Bursă de studii din partea Statului Român (**Romanian State Scholarship**)

2012: Bursă de studii din partea Statului Român pentru studii de licență. (**Romanian State Scholarship**)

2011: [Translators Scholarships Programme](#), **Romanian Cultural Institute, ICR**. Bursă de studii pentru traduceri în domeniul literaturii române contemporane para la traducción literaria rumana. Institutul Cultural Român, București.

Traduceri

Traducere: opera poetică integrală a lui "Mihai Eminescu" în limbă spaniolă.

Personal skills and Competences

Known Language(s)

Mother tongue(s) Spaniolă
 Other language(s) Română, italiană, engleză, franceză, germană (citire), portugheză
 Classical/Old language(s) Latină, greacă veche

Self-assessment
 European level(*)

Romanian

Italiană

Portugheză

Franceză

Engleză

Germană

Understanding		Speaking				Writing	
Listening	Reading	Spoken interaction		Spoken Production		Writing	
C.1 Experienced user	C.1 Experienced user	C.1 Experienced user	C.1 Experienced user	C.1 Experienced user	C.1 Experienced user	C.1 Experienced user	C.1 Experienced user
B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Experienced user
B.2 Independent user	B.2 Experienced user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user
B.1 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.2 Independent user	B.1 Independent user	B.1 Independent user	B.1 Independent user	B.1 Independent user

Competences and skills

Software Competences

- Microsoft Office: User Level. Word, Excel and Powerpoint

|